ZUMARRAGAKO
UDALA
—
ZUMARRAGA
(GIPUZKOA)

lanbide EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
SERVICIO VASCO DE EMPLEO

“ZUMARRAGA UDALERRIAN (GIPUZKOA) "ERAIKIN ETA LOKALETAN GAINAZALAK ETA ALTZARIAK GARBITZEKO" PROIEKTU BEREZIAREN PRESTAKUNTZA-ZERBITZUA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA.

A. AURREKARIAK

Zumarragako Udalak Zumarragako lan-merkatuaren eta langabeziaren diagnostikoa egin du, 2025. urtean landunei eta langabeei gizarteratzen eta gizartean eta lan-munduan sartzen laguntzeko eta berrikuntza sustatzeko proiektu bereziak garatzeko laguntzen deialdian parte hartzeko.

Azterketa hori Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak Zumarragako langabeziari buruz egindako txostenez baliatu da.

Egindako azterketatik ikusi da adin-tarteen araberako langabezia-maila handiagoa dela 35 eta 39 urte bitartean eta 50 urtetik aurrera. Zehazki, bi tarte horiek Zumarragako langabeen %51,60 dira.

Gainera, generoaren araberako bereizkeria egiten badugu, genero-arrakala handitu egin da azken hilabeteetan, eta emakumeen langabezia % 56,60koa da.

Hezkuntza maila esanguratsua da Zumarragako langabeziaren analisian. Zehazki, langabeen% 55,80k prestakuntza-maila baxua edo oso baxua dute

“PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE FORMACIÓN DEL PROYECTO SINGULAR “LIMPIEZA DE SUPERFICIES Y MOBILIARIO EN EDIFICIOS Y LOCALES” A IMPARTIR EN EL MUNICIPIO DE ZUMARRAGA (GIPUZKOA).

A. ANTECEDENTES

Con el objetivo de concurrir a la convocatoria de ayudas destinadas al desarrollo de proyectos singulares de inserción e innovación sociolaboral para personas ocupadas y desempleadas con dificultades de acceso al empleo o mantenimiento del mismo en el año 2025, el Ayuntamiento de Zumarraga ha realizado un diagnóstico del mercado laboral y del desempleo en Zumarraga.

Dicho estudio se ha servido de los informes elaborados por Lanbide-Servicio Vasco de Empleo sobre el desempleo en Zumarraga.

Del análisis realizado se ha observado que el nivel de desempleo por tramos de edad es mayor entre los 35 y 39 años y a partir de los 50 años. Concretamente, estos dos tramos representan el 51,60% de las personas desempleadas de Zumarraga.

Si, además, discriminamos por género, observamos que la brecha de género ha aumentado en los últimos meses y el desempleo femenino representa el 56,60%.

El nivel educativo es significativo en el análisis del desempleo en Zumarraga. En concreto, el 55,80% de la población desempleada tiene un nivel formativo bajo o muy bajo.

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

Gainera, lan bila ari diren biztanleen %65,40k zerbitzuen sektorean lan egiten du.

Ondorioz, Zumarragako Udaleko Ekonomi Sustapen, Toki Garapen eta Berrikuntza Sailak urteak daramatza lanean prestakuntza eta enplegurako ibilbide mistoak abian jartzeko, enplegua lortzeko zailtasunak dituzten langabeentzat.

Horretarako, Udal honek, normalean, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua bezalako erakunde publikoek gizarteratze eta laneratze ekintza integralak garatzeko onartzen dituzten laguntzen deialdietara jotzen du.

Zehazki, “Gainazalen eta altzarien garbiketa eraikin eta lokaletan” proiektu berezia martxan jartzeko zerbitzua arautzen duten preskripzio teknikoak jasotzen ditu baldintza-orri honek.

B. HELBURUA

Kontratazio honen helburua da prestakuntza, lan-orientazio eta enplegurako zerbitzua ematea 15 langaberi edo lanaldi partzialeko kontratuarekin lanean ari direnei, betiere haien lanaldia lanaldi oso konparagarria duen langile baten lanaldiaren herena baino txikiagoa bada.

Zehazki, ekintza hauek egin behar dira:
1. Prestakuntza-ekintzak
-SSCM0108 – Eraikin eta lokaletan gainazalak eta altzariak garbitzea

-FCOS02 – Lan-arriskuen prebentzioko oinarrizkoa.
-FCOO01 – Laneratzea eta lana bilatzeko teknikak.

Además, el 65,40% de la población demandante de empleo, lo hace en el sector servicios.

En consecuencia, el Departamento de Promoción Económica, desarrollo local e innovación del Ayuntamiento de Zumarraga lleva años trabajando en la puesta en marcha de itinerarios mixtos de formación y empleo destinados a personas desempleadas con dificultades de acceso al empleo.

Para ello, este Ayuntamiento acude habitualmente a las convocatorias de ayudas que entidades de carácter público como es Lanbide-Servicio Vasco de Empleo aprueban para el desarrollo de acciones integrales de inserción socio laboral.

En concreto, el presente pliego recoge las prescripciones técnicas que rigen la prestación del servicio de puesta en marcha del proyecto singular “Limpieza de superficies y mobiliario en edificios y locales”.

B. OBJETO

Es objeto de la presente contratación la prestación del servicio de formación, orientación laboral y empleo destinado a un colectivo de 15 personas desempleadas u ocupadas con un contrato a tiempo parcial, siempre que su jornada de trabajo sea inferior a un tercio de la jornada de un trabajador/a a tiempo completo comparable.

En concreto, las acciones a ejecutar son:
1. Acciones Formativas
- SSCM0108 – Limpieza de superficies y mobiliario en edificios y locales
- FCOS02 – Básico de prevención de riesgos laborales
- FCOO01 – Inserción laboral y técnicas de búsqueda de empleo

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

2. Orientazioa

Banakako orduak: 12,00 ordu
Taldeko orduak: 4,00 ordu

3. Enplegu-aukeren azterketa.

Prestakuntza amaitzean, ibilbidean parte hartzen duten pertsonen artean gutxienez 3 hilabeteko 6 lan-kontratu eta% 50eko lanaldia formalizatzeko konpromisoa.

2. Orientación

Horas individuales: 12,00 horas
Horas grupales: 4,00 horas

3. Prospección de Oportunidades de Empleo.

Compromiso de que al final de la formación, al menos se formalicen 6 contratos laborales de duración mínima de 3 meses y al 50% jornada laboral, entre las personas participantes en el itinerario.

C. KONTRATUKO PRESTAZIOEN EZAUGARRI TEKNIKOAK

Enpresa esleipendunaren ardura izango da prestakuntza antolatu eta gauzatzea, proposatutako eta Zumarragako Udalak onartutako egutegiaren arabera.

Aurreikusitako helburuak eta emaitzak lortzeko beharrezkoak diren planifikazio- eta koordinazio-lan guztiak egin beharko ditu, betiere proiektuari lotutako Zumarragako Udaleko talde teknikoarekin etengabe harremanetan dagoela.

Kontratazioa deskribatutako hiru jarduketen multzoan egingo da.

Esleipendunak LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuaren zentro laguntzailea izan behar du, LAN F bidez dagokion akreditazioa izapidetuta izan behar du lizitazioa egin aurretik, eta homologatuta egon behar du profesionaltasun-ziurtagiri honetan eta adierazitako prestakuntza-espezialitateetan, zerbitzua ematen hasi aurretik Zumarragan emateko:

- Eraikinetako eta lokaletako gainazalen eta altzarien garbiketako 1. mailako ziurtagiri profesionala.

C. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LAS PRESTACIONES DEL CONTRATO

La empresa adjudicataria será la responsable de la organización y ejecución de la formación conforme al calendario que se proponga y que sea aceptado por el Ayuntamiento de Zumarraga.

Deberá realizar todos los trabajos de planificación y coordinación necesarios para que se alcancen los objetivos y resultados previstos, todo ello en permanente comunicación con el equipo técnico del Ayuntamiento de Zumarraga vinculado al proyecto.

La contratación se realizará por el conjunto de las tres actuaciones descritas.

La adjudicataria deberá ser centro colaborador de LANBIDE Servicio Vasco de Empleo, tener tramitada la acreditación correspondiente en Lanbide por medio de LAN F antes de llevar a cabo la licitación a esta impartición y estar homologada en el siguiente certificado de profesionalidad y las especialidades formativas que se indican, para impartir en Zumarraga antes del inicio de la prestación del servicio:

- Certificado profesional de nivel 1 en limpieza de superficies y mobiliario en edificios y locales.

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

-FCOS02 prestakuntza-espezialitatea, lan-arriskuen prebentzioko oinarrizkoa.

-FCOO01 prestakuntza-espezialitatea: laneratzea eta lana bilatzeko teknikak.

- Especialidad formativa FCOS02, básico de prevención de riesgos laborales.
- Especialidad formativa FCOO01, Inserción laboral y técnicas de búsqueda de empleo.

Adjudikaziodunak Toki Eremuan Enplegurako Lanbide Heziketaren Sistema arautzen duen irailaren 9ko 30/2015 Legearen 16. artikuluan jasotako betebeharrak betetzen direla zaindu beharko du.

La adjudicataria deberá velar por cumplir con las obligaciones recogidas en el artículo 16 de la Ley 30/2015, de 9 de septiembre, por la que se regula el Sistema de Formación Profesional para el empleo en el ámbito local.

Interesdunek eskaintzak aurkeztu ahalko dituzte, kontuan hartuta zerbitzu hori ezartzeko honako baldintza hauek bete beharko dituztela:

Los interesados podrán presentar ofertas teniendo en cuenta que para la implementación de este servicio estarán sujetos a los siguientes condicionantes:

1. Parte-hartzaileak.

1. Participantes.

Gainazalak eta altzariak garbitzea eraikin eta lokaletan" proiektu berezia kolektibo hauentzat da:

El proyecto singular "Limpieza de superficies y mobiliario en edificios y locales" estará dirigido a los siguientes colectivos:

a) Langabeak.

a) Personas desempleadas.

- Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemaren onuradunak, Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemaren abenduaren 22ko 14/2022 Legearen esparruan.
- Enplegua Erregulatzeko Espediente (EEE) baten eraginpean dauden langileak.

- Personas beneficiarias del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos e Inclusión Social en el marco de la Ley 14/2022, de 22 de diciembre, del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos y para la Inclusión.
- Personas trabajadoras afectadas por un Expediente de Regulación de Empleo (ERE).

- Ekonomia, teknika, antolaketa edo ekoizpeneko arrazoiak bitarteko, edo ezinbesteko arrazoiak medio, aldi baterako enplegu-erregulazioko espedienteek (ABEEE), lan-kontratuen eteteek edo lanaldi-murrizketek ukitutako langileak; ondorio horietarako, langabetzat joko dira.

- Personas trabajadoras afectadas por expedientes de regulación temporal de empleo (ERTE), suspensiones de los contratos de trabajo o reducciones de jornada, por causas económicas, técnicas, organizativas o de producción o derivadas de fuerza mayor, los cuales tendrán la consideración de personas desempleadas a estos efectos.

- Gazteak, laneratzeko behar espezifikoak dituztenak. Deialdi honen ondorioetarako,

- Jóvenes, con necesidades específicas para lograr la inserción

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

16 eta 30 urte bitarteko pertsonak gaztetzat hartuko dira.

- Emakumeak.
- Luzaroko langabetuak.

- 45 urtetik gorakoak.
- Beren kargura adingabeak eta/edo mendeko pertsonak dituzten pertsonak, bai eta gizarte-bazterketako egoeran edo arriskuan dauden pertsonak ere.
- Ezgaitasunak dituzten pertsonak.
- Bi urte edo gehiago daramaten pertsona migratzaileak, edo denbora hori izan ez arren egoitza-baimena lortzeko baldintzak betetzen dituztenak.
- Atzerrian bizi diren langile landun edo langabeak, Euskadira itzuli nahi dutenak lanera, eta Itzultzeko Borondatea duten Pertsonen Erregistroan izena emanda daudenak.

b) Lanaldi partzialeko kontratuarekin lanean ari diren pertsona okupatuak, betiere haien lanaldia lanaldi osoko langile konparagarri baten lanaldiaren herena baino txikiagoa bada. Berrikuntza- eta esperimentazio-proiektuetan, oro har, langile okupatuek parte hartu ahal izango dute.

2. Partehartzaileak erakartzea eta hautatzea.

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak egingo du proiektu berezian parte hartuko duten pertsonen aurrehautaketa, Lanbiden edo beste Enplegu Zerbitzu Publikoren batean izena emanda duten eta 1. puntuan deskribatutako kolektiboren batekoak diren enplegu-eskatzaileen artean. Parte-hartzaileak.

laboral. A efectos de esta convocatoria se considera joven a las personas de entre 16 y 30 años.
- Mujeres.
- Personas paradas de larga duración.
- Mayores de 45 años.
- Personas con menores y/o personas dependientes a su cargo; así como personas en situación, o riesgo de exclusión social.

- Personas con discapacidad.
- Personas migrantes con dos años o más de permanencia, o que no teniendo ese tiempo cumplan las condiciones para obtener el permiso de residencia.
- Personas trabajadoras ocupadas o desempleadas que residan en el extranjero que pretenden retornar a Euskadi a trabajar inscritas en el Registro de personas con voluntad de retorno.

b) Personas ocupadas trabajando con un contrato a tiempo parcial, siempre que su jornada de trabajo sea inferior a un tercio de la jornada de un trabajador/a a tiempo completo comparable. En los proyectos de innovación y experimentación podrán participar personas trabajadoras ocupadas en general.

2. Captación y Selección de las personas participantes.

La preselección de las personas participantes en el proyecto singular será realizada por Lanbide-Servicio Vasco de Empleo entre los demandantes de empleo inscritos en Lanbide o en otro Servicio Público de Empleo, que pertenezcan a alguno de los colectivos descritos en el punto 1. Participantes.

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

Parte hartuko duten ikasleen azken hautaketa Zumarragako Udalak egingo du, enpresa esleipendunarekin lankidetzan, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak bidalitako hautagaien bidez. Horretarako, ikastaroa ematen duen erakundea Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren Prestakuntza Kudeatzeko aplikaziora (LanF) sartu ahal izango da izena emandako hautagai guztien informazioa lortzeko, eta hautaketa-prozesua programatutako ekintzak hasi baino lehen egingo du, behar besteko bermearekin.

La selección final del alumnado participante la llevará a cabo el Ayuntamiento de Zumarraga en colaboración con la empresa adjudicataria a partir de las personas candidatas remitidas por Lanbide-Servicio Vasco de Empleo. A estos efectos, la entidad impartidora podrá acceder al aplicativo de Gestión de la Formación (LanF) de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo para obtener la información de todas las personas candidatas inscritas y realizará el proceso de selección con antelación sufiente al inicio de las acciones programadas y con la suficiente garantía.

Enpresa esleipendunak, gutxienez 24 ordu lehenago eta hautagaiei aldez aurretik iragarritako lekuan, proiektu berezian parte hartzeko hautatu diren pertsonen eta erreserba-egoeran geratu direnen zerrenda jarriko du bere instalazioetan, eta proiektuaren jarduerak non, zer ordutan eta zer egunetan hasiko diren adieraziko du.

La empresa adjudicataria expondrá en sus instalaciones con una antelación de al menos 24 horas y en un lugar previamente anunciado a las personas candidatas, la relación de personas seleccionadas y de las que quedan en situación de reserva para participar en el proyecto singular, con indicación del lugar, hora y fecha de inicio de las actuaciones del mismo.

3. Gauzatzeko egutegia

Obra burutzeko egutegia lizitatzaileak berak proposatuko du eta Zumarragako Udalarekin lankidetzan finkatuko da.

Proiektua 2025eko ekitaldian hasi beharko da, eta amaiera-datak 2026ko irailaren 30a baino lehenagokoa izan beharko du, lantokiko prestakuntza praktikoaren modulua barne, hala badagokio.

3. Calendario de ejecución

El calendario de ejecución será propuesto por la licitadora y fijado en colaboración con el Ayuntamiento de Zumarraga.

El proyecto deberá iniciarse en el ejercicio 2025 y la fecha de finalización deberá ser anterior al 30 de septiembre de 2026 incluido el módulo de formación práctica en centro de trabajo, en su caso.

4. Prestakuntza-ekintzak emango diren lekua

Prestakuntza emateko behar diren instalazioak izango ditu esleipendunak, eta LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuak homologatuko ditu.

4. Lugar de impartición de las acciones formativas

La adjudicataria deberá disponer de las instalaciones necesarias para impartir la formación que estarán homologadas por LANBIDE Servicio Vasco de Empleo.

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

5. Prestakuntza

Esleipendunak prestakuntza proiektuaren arduradun bat izendatu beharko du, Zumarragako Udalarekin eta Zumarragako enpresekin lotura egiteko.

Egindako bertaratze-proba eta ebaluazio guztien kopia gorde eta Zumarragako Udalari eman beharko dio.

6. Beharrezko langileak

Enpresei eskatuko zaie indarrean dagoen legeriari dagozkion baimenak izatea, plegu honen xede den profesionaltasun-ziurtagiria eta prestakuntza-espezialitate bakoitza emateko.

Prestatzaileek haietako bakoitza arautzen duten errege-dekretuetan jasotako berariazko betekizunak bete beharko dituzte, modulua lotuta dagoen gaitasun-unitatearekin lotutako ezagutzen eta tekniken ezagutzarekin lotuta, eta dagokion egiaztapenaren eta/edo lanbide-esperientziaren bidez egiaztatuko dira, prestakuntza-moduluarekin lotutako gaitasunen arloan, profesionaltasun-ziurtagirien arloan indarrean dagoen legeriaren arabera.

Proposatutako kronogramari egokitutako prestakuntza-programa egin beharko du esleipendunak, profesionaltasun-ziurtagiri bakoitzaren prestakuntza-moduluetan eta prestakuntza-espezialitateetan zehaztutako edukiak kontuan hartuta. Horietan, proposatutako modulu bakoitzean garatu beharreko gaiak eta

5. Formación

La adjudicataria deberá nombrar a un responsable del proyecto de formación que será el enlace con el Ayuntamiento de Zumarraga y con las empresas de Zumarraga.

Deberá conservar y entregar copia al Ayuntamiento de Zumarraga de todas las pruebas de asistencia y evaluaciones realizadas.

6. Personal necesario

Se exigirá a las empresas que tengan los permisos necesarios correspondientes a la legislación vigente para la impartición del certificado de profesionalidad y de cada especialidad formativa objeto del presente pliego.

Los formadores deberán reunir los requisitos específicos contenidos en los Reales Decretos reguladores de cada uno de ellos, relacionados con el dominio de los conocimientos y las técnicas relacionadas con la unidad de competencia a la que está asociado el módulo, y se verificarán mediante la correspondiente acreditación y/o experiencia profesional en el campo de las competencias relacionadas con el módulo formativo, según la legislación vigente en materia de certificados de profesionalidad.

La adjudicataria deberá elaborar el programa formativo adaptado al cronograma propuesto, teniendo en cuenta los contenidos detallados en los módulos formativos de cada certificado de profesionalidad y especialidades formativas, en los que se especifiquen las materias y metodología a desarrollar en

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

metodologia zehaztuko dira, ikasleak ebaluatzeko sistemarekin batera.

Halaber, prestakuntza emateko behar den material didaktikoa, praktikoa eta lagungarria eskaini, diseinatu eta prestatuko du.

7. Lanen dokumentazioa

Azken dokumentuak

Azken dokumentuak, ahal dela, formatu elektronikoan entregatuko dira, posta elektronikoz edo zerbitzariaren bidez, edo, bestela, CD, DVD edo antzeko dokumentu birgrabagarri eta irekietan, ondoren berrerabili ahal izateko.

Edozein kasutan.

Dokumentuak inprimatzea beharrezkotzat jotzen bada edo kontratatzaileak berariaz eskatzen badu (lan-txostenak, bileretarako dokumentuak, etab.), esleipendunak hauek egin beharko ditu:

- Kontratugilearekin adostu dokumentuak inprimatzea ala ez, berak zuzenean eskatzen ez badu.

- Ahalik eta iritzi gutxien izatea, eta ahalik eta gehiena egokitzea haien beharretara (bilera bateko parte-hartzaileen kopurua, etab.). soberako kopiarik egon ez dadin.
- % 100 birziklatutako papera erabili (% 65, gutxienez, kontsumitu ondokoa) edo birziklatu gabeko papera (% 20, gutxienez, baso-kudeaketa jasangarriko zuntzekin eta/edo birziklatutakoekin).

- Kontratuaren hasieran, erabiliko diren paper birziklatuen eta/edo ez birziklatuen dokumentazioa aurkeztu beharko da (izena, marka, ezaugarri teknikoak eta ingurumenekoak), dokumentu inprimatuak behar badira, Udalak

cada módulo propuesto, acompañado del sistema de evaluación del alumnado.

Asimismo, aportará, diseñará y elaborará todo el material didáctico, práctico y de apoyo necesario para impartir la formación.

7. Documentación de los trabajos

Documentos finales

Los documentos finales se entregarán preferentemente en formato electrónico por correo electrónico o a través de servidor o si no en CD, DVD o similar regrabables y abiertos para poder reutilizarlos posteriormente.

En cualquier caso

En caso de que se considere necesaria la impresión de documentos o que la contratante lo solicite expresamente (como informes de trabajo, documentos para reuniones, etc.), la adjudicataria deberá:

- Acordar con la contratante la impresión o no de documentos, si no es ella quien lo solicita directamente.
- Reducir en lo posible el número de impresiones ajustándolas al máximo a las necesidades (número de participantes en una reunión, etc.) para que no haya copias sobrantes.
- Utilizar papel 100% reciclado (mínimo 65% post-consumo) o en papel no reciclado (con un contenido mínimo de fibras de gestión forestal sostenible y/o recicladas del 20%).
- Se deberá presentar al inicio del contrato la documentación de los papeles reciclados y/o no reciclados que utilizará (nombre, marca, características técnicas y ambientales) si se requieren documentos impresos, para que

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

baimena eman dezan. Kontratuaren indarraldian aldaketarik gertatzen bada, horren berri eman beharko da, eta haren onespena eskatu.

- Dokumentuak bi aldeetatik inprimatzea, zuri-beltzean (zuri-beltzean interpretatu ezin denean bakarrik erabili behar da kolorea), alde bakoitzeko 2 orrialde edo gehiagotara (komeni denean eta ulertzeko moduan dagoela bermatzen denean), ahalik eta gutxien koadernatuta eta plastikozko azalik gabe (errazago birziklatzeko).

8. Identifikazioa eta logotipoak

Esleipendunak egiten dituen jarduera guztietan (material didaktikoa, dokumentu osagarriak, espedienteak, ebaluazio-fitxak, komunikazioa...), beti aipatu beharko da Zumarragako Udalak eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren eta Zumarragako Udalaren gizarteratze- eta berrikuntza-proiektu bereziak garatzeko laguntzen deialdiaren barruan jasotako laguntza, eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren logoak jaso beharko dira.

D. KONTRATUA GAUZATZEKO KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK

Esleipendunak kontratuaren prestazioak agiri honen arabera egin beharko ditu, eta kontratu honen araubide juridikotik eta lan-arloan, Gizarte Segurantzan eta laneko segurtasun eta higienean indarrean dauden xedapenetatik eratorritako betebehar orokorrak bete beharko ditu.

Kontratistak betebehar horiek ez betetzeak ez dio inolako erantzukizunik ekarriko Zumarragako Udalari.

sean autorizados por el Ayuntamiento. Si se producen cambios durante la vigencia del contrato, se tendrá que informar y solicitar su aprobación.

- Imprimir los documentos a doble cara, en blanco y negro (el color sólo se utilizará en casos en los que no se pueda interpretar en blanco y negro), a 2 o más páginas por cara (cuando sea conveniente y se garantice su inteligibilidad), con la mínima encuadernación posible y sin tapas de plástico (para facilitar su reciclaje).

8. Identificación y Logotipos

Todas las actuaciones que se acometan por la adjudicataria (material didáctico, documentos complementarios, expedientes, fichas de evaluación, comunicación…) deberán indicar siempre una referencia a la ayuda recibida en el marco de la Convocatoria de ayudas para el desarrollo de proyectos singulares de inserción e innovación socio-laboral y del Ayuntamiento de Zumarraga (Gipuzkoa) e incluir los logos de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo y del Ayuntamiento de Zumarraga.

D. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA ADSCRITAS A LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El adjudicatario estará obligado a realizar las prestaciones del contrato con arreglo al presente pliego y al cumplimiento de las obligaciones generales derivadas del régimen jurídico del presente contrato, así como de las disposiciones vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

El incumplimiento de estas obligaciones por parte del contratista no implicará

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

Plegu honetako beste klausuletan adierazitakoez gain, kontratista esleipendunak betebehar hauek izango ditu:

• Kontratuaren xede diren prestazioetan ahalik eta kalitate-mailarik handiena lortzeko plantilla egokia izatea.

• Proiektu-arduradun bat izendatzea, Zumarragako Udalarekin koordinatzeko lanez arduratuko dena eta Udalarekin lankidetzan aritu beharko duena prestakuntza-proiektua, lan-orientazioa eta enplegua garatu eta kontrolatzeko eginkizunak betetzeko eskatzen zaion guztian.

• Horietako bakoitza arautzen duten errege-dekretuetan jasotako berariazko betekizunak betetzen dituzten prestatzaileak izatea, modulua lotuta dagoen gaitasun-unitatearekin lotutako ezagutzen eta tekniken ezagutzarekin lotuta daudenak. Prestatzaile horiek kasuan kasuko akreditazioaren eta/edo lanbide-esperientziaren bidez egiaztatuko dira, prestakuntza-moduluarekin lotutako gaitasunen arloan.

• Zerbitzua zehaztutako epean mantentzea bermatzea, norberaren lan-arazoak alde batera utzita.

• Programazio didaktiko bat eta kronograma bat egitea, proposatutako modulu bakoitzean garatu beharreko gaiak eta metodologia zehaztuta, ikasleak ebaluatzeko sistemarekin batera.

Gainera, dagokion profesionaltasun-ziurtagiria eta prestakuntza-espezialitateen ziurtagiriak emateko LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuak behar dituen dokumentuak eta eranskinak prestatzea eta izapidetzea.

responsabilidad alguna para el Ayuntamiento de Zumarraga.

Además de las que se reseñan en otras cláusulas del presente Pliego, serán obligaciones del contratista adjudicatario las siguientes:

• Disponer de la plantilla adecuada para obtener el máximo nivel de calidad en las prestaciones objeto del contrato.

• Nombramiento de un responsable de proyecto que se ocupe de las labores de coordinación con el Ayuntamiento de Zumarraga y que deberá colaborar con éste en todo lo que se le requiera a efectos de ejercer sus funciones de desarrollo y control del proyecto de formación, orientación laboral y empleo.

• Contar con formadores que reúnan los requisitos específicos contenidos en los Reales Decretos reguladores de cada uno de ellos, relacionados con el dominio de los conocimientos y las técnicas relacionadas con la unidad de competencia a la que está asociado el módulo, y que se verificarán mediante la correspondiente acreditación y/o experiencia profesional en el campo de las competencias relacionadas con el módulo formativo.

• Garantizar el mantenimiento del servicio durante el periodo estipulado, con independencia de problemas laborales propios.

• Elaborar una programación didáctica y cronograma en el que se especifiquen las materias y metodología a desarrollar en cada módulo propuesto, acompañado del sistema de evaluación del alumnado.

Además, elaborar y tramitar la documentación y Anexos que LANBIDE Servicio Vasco de Empleo requiere para la impartición del correspondiente Certificado

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

• Prestakuntza behar bezala garatzeko beharrezkoak diren bitarteko eta baliabide guztiak ematea, LANBIDEk homologatutako instalazioak barne.

• Enpresako prestakuntza praktikoa tutorizatzea, proiektuaren zuzendaritzari esleitutako Zumarragako Udaleko langileekin koordinatuta, parte-hartzaileen gaitasunak praktikan jartzeko egokienak diren destinoak baloratuz eta, betiere, parte-hartzaileak gerora txertatzen saiatuz.

• Ikasleak ebaluatzea, bai proba objektiboen bidez, bai beste faktore batzuen bidez (jarrera, interesa, erantzukizun-maila, etab.), eta ebaluazio horren emaitzak Zumarragako Udaleko teknikariari ematea, proiektuaren zuzendaritzari lotuta.

• Prestakuntza-jardueraren garapenean gertatzen den edozein gorabeheraren berri ematea Zumarragako Udaleko langileei, proiektuaren zuzendaritzari esleitutakoei, eta hark eskatutako dokumentazio guztia bidaltzea, proiektua behar bezala garatu, egiaztatu eta kontrolatzeko.

• Gizarteratzeko eta gizarte- eta lan-arloko berrikuntzarako proiektu bereziak garatzeko laguntzen deialdiaren barruan jasotako laguntzaren aipamen bat adierazi behar da beti.

E. MEMORIA TEKNIKOAREN BALDINTZAK

Memoria teknikoarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a.Lan egutegia
b.Giza baliabideak eta baliabide teknikoak

de Profesionalidad y certificaciones de especialidades formativas.

• Facilitar todos los medios y recursos que sean precisos para el óptimo desarrollo de la formación, incluidas las instalaciones homologadas por LANBIDE.

• Tutorizar la formación práctica en empresa en coordinación con el personal del Ayuntamiento de Zumarraga asignado a la dirección del Proyecto, valorando los destinos que sean más adecuados para la puesta en práctica de las competencias de los participantes y procurando siempre la posterior inserción de los participantes

• Evaluar al alumnado, tanto mediante pruebas objetivas como de otros factores como disposición, interés, grado de responsabilidad, etc., y puesta a disposición de los resultados de dicha evaluación al técnico del Ayuntamiento de Zumarraga vinculado a la dirección del Proyecto.

• Comunicación al personal del Ayuntamiento de Zumarraga asignado a la dirección del Proyecto de cualquier incidencia que suceda en el desarrollo de la actividad formativa y remisión de toda la documentación que ésta le requiera para el correcto desarrollo, verificación y control del Proyecto.

• Indicar siempre una referencia a la ayuda recibida en el marco de la convocatoria de ayudas para el desarrollo de proyectos singulares de inserción e innovación socio-laboral.

E. CONDICIONES DE LA MEMORIA TÉCNICA

La memoria técnica irá acompañada de la siguiente documentación:

a. Calendario de trabajo
b. Medios humanos y técnicos

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

Txostenean, baldintza-orri honen xede diren lanak egiteko moduaren deskribapen osoa jasoko da, eta behar besteko zabaltasuna eta argitasuna izango ditu. Aurreikusitako jarduketa bakoitza modu zehatz eta xehatuan aurkeztuko da, eta, aldi berean, guztia islatuko da, hura irakurrita hura osorik ezagut dadin.

Enpresa eskaintzaileek erantzukizunpeko adierazpen bat sartu beharko dute eskaintzan, lan egiten duten giza taldearen eta talde teknikoaren zerrenda zehatza adierazita. Era berean, baldintza-orri honen xede direnen antzeko lanak eta azterketak enuntziatzeko eta deskribatzeko atal bat ere sartuko da, baldin eta talde horretako kide bakoitzak aurrez aurre lan egin badu. Besteak beste, titulazio akademikoa, lan-esperientzia eta euskararen hizkuntza-eskakizuna adieraziko dira.

Era berean, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko dute, azken urtean prestakuntza amaitu duten ikasleak praktiketan hartzeko lankidetza-hitzarmenak sinatu dituzten Zumarragako eta eskualdeko enpresen zerrenda eta lortutako lan-kontratuen kopurua barne.“

F. DATUEN BABESA, SEKRETU PROFESIONALA ETA LANAREN JABETZA

Datuen babesa

Zerbitzuaren eguneroko funtzionamenduak berekin ekarriko du datu pertsonalen tratamendua, Datuak Babesteko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren babesean (2016/679 EB). Erakunde esleipenduna arlo horretako lege-xedapenak betetzera behartuta dago, eta legeari heltzeko duen prozedurari buruzko dokumentazioa aurkeztu beharko du. Datu Pertsonalak Babesteari eta

La memoria contendrá una descripción completa de la forma en que se desarrollarán los trabajos objeto de este pliego y tendrá la suficiente amplitud y claridad, presentándose cada una de las actuaciones previstas de forma concreta y pormenorizada, reflejando a la par, la totalidad de manera que de su única lectura se obtenga un conocimiento completo del mismo.

Las entidades licitantes deberán incluir en la oferta una declaración responsable indicando la relación detallada del equipo humano y técnico con que cuenta para la realización del presente trabajo, incluyendo un apartado donde se enuncien y describan los trabajos y estudios de índole similar al que es objeto de este Pliego, en que hayan colaborado personalmente cada uno de los miembros de dicho equipo humano. Se indicará entre otros: titulación académica, experiencia laboral y perfil lingüístico de euskera.

Así mismo, deberán presentar una declaración responsable incluyendo el listado de empresas de Zumarraga y la comarca con las que han firmado acuerdos de colaboración en el último año para acoger en prácticas a alumnos/as que han finalizado su formación y el número de contratos laborales logrados.

F. PROTECCIÓN DE DATOS, SECRETO PROFESIONAL.

Protección de datos

El funcionamiento diario del servicio implicará el tratamiento de los datos personales al amparo de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos (UE 2016/679). La Entidad adjudicataria está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales en dicha materia y deberá presentar

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoarekin bat etorriz, enpresa esleipendunak konpromiso hauek hartzen ditu:
- Datuak tratatzeko udal-arduradunak emandako jarraibideen arabera tratatzea datuak.
- Datuak ez erabiltzea kontratu honen xedea ez den beste ezertarako.

- Datuak beste pertsona batzuei ez jakinaraztea, ezta gordetzeko ere.
- Datuak Udaleko Informazio Sistematik enpresaren ordenagailuetara ateratzen badira, kontratu honen xede diren lanak egiteko, behin kontratu-prestazioa amaituta, suntsitu edo tratamenduaren arduradunari itzuli beharko zaizkio.

Datuak beste helburu batera bideratzen badira, edo kontratuko hizpaketak bete gabe jakinarazten edo erabiltzen badira, tratamenduaren erantzuletzat hartuko da, eta modu pertsonalean egindako arau-hausteen erantzule izango da.

Sekretu profesionala

Kontratatutako enpresaren laguntzaile guztiak sekretu profesionalera behartuta egongo dira. Emandako edo emandako informazio oro, bai eta parte hartzen duten elkarrizketa guztiak ere, isilpekotzat joko dira. Betebehar horrek kontratu honen xede den harremana amaitu ondoren ere iraungo du.

Zumarragako Udalaren Ekonomia Sustatzeko Arloaren jabetzakoak dira txosten eta datu guztiak, bai eta horietatik eratortzen direnak ere.

Konfidentzialak izango dira, eta ezin izango dira argitaratu, ez osorik, ez zati batean, edo beste edozein modutan,

documentación sobre su procedimiento para acogerse a la ley. De conformidad con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, la empresa adjudicataria se compromete a:
- Tratar los datos conforme a las instrucciones del responsable municipal del tratamiento de los datos.
- No utilizar los datos para ninguna finalidad diferente al objeto de este contrato.
- No comunicar los datos, ni siquiera para su conservación, a otras personas.
- Si los datos son extraídos del Sistema de Información Municipal a los ordenadores de la empresa, para realizar los trabajos objeto de este contrato, una vez concluida la prestación contractual, deberá ser destruidos o devueltos al responsable del tratamiento.

En caso de que los datos se destinen a otra finalidad, los comunique o sean utilizados incumpliendo las estipulaciones del contrato, será considerado responsable del tratamiento y deberá responder de las infracciones en que hubiera incurrido de forma personal.

Secreto Profesional

Todos los colaboradores de la empresa contratada estarán obligados al secreto profesional. Toda información proporcionada o confiada, así como todas las conversaciones en las cuales participen serán consideradas como estrictamente confidenciales. Esta obligación subsistirá aún después de finalizar la relación objeto de este contrato.

Los informes y todos los datos en ellos contemplados, así como los que de ellos resulten, son propiedad exclusiva del Área de Promoción Económica del Ayuntamiento de Zumarraga.

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

Zumarragako Udaleko Ekonomia Sustatzeko Arloaren aldez aurreko baimen idatzirik gabe.

Contarán con carácter confidencial, y no podrán ser publicados, ni en todo ni en parte, o utilizados de cualquier otro modo sin la expresa y previa autorización escrita del Área de Promoción Económica del Ayuntamiento de Zumarraga."

DILIGENCIA.- La extiendo yo, el Secretario del Ayuntamiento, para hacer constar que la contratación de la prestación del servicio a la cual pertenece el presente pliego de condiciones técnicas ha sido aprobada por Decreto de alcaldía 2025/1022 de fecha 15 de octubre de 2025.

EGINBIDEA.- Nik, Udaleko idazkariak, egiten dut, jasota gera dadin 2025eko urriaren 15eko 2025/1022 Dekretuaren bidez onartu zela baldintza teknikoen agiri honen xede den zerbitzua emateko kontratazioa.

En Zumarraga,

Elektronikoki sinatutako agiria
ZUMARRAGAKO UDALA
Documento firmado electrónicamente

Firmado por: LUCIA OCARIZ BADIOLA
Fecha : 16/10/2025- 14:16:43

CSV: 000.0080.AAAASJ31.7.XxD5
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx